

Łódź, dnia 17 kwietnia 2007r.

Bd. IV-3055-03/14/2007

Wykonawcy

uczestniczący w postępowaniu o zamówienie publiczne:

**„Udzielenie Miastu Łódź długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 120 mln zł (słownie: sto dwadzieścia milionów złotych) na finansowanie planowanego deficytu w 2007r. oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów”
(numer ref. sprawy: Bd. IV– 3055-03/2007)**

Zgodnie z art. 38 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2006r. Nr 164 poz. 1163 z późniejszymi zmianami) przedstawiam wyjaśnienia dotyczące specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) dla przetargu nieograniczonego: „Udzielenie Miastu Łódź długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 120 mln zł (słownie: sto dwadzieścia milionów złotych) na finansowanie planowanego deficytu w 2007r. oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów”, nr referencyjny sprawy: Bd.IV– 3055-03/2007, w związku z zapytaniem zgłoszonym przez jednego z wykonawców.

Pytanie:

1. Czy kwota kredytu będzie przeznaczona również na wydatki inwestycyjne (jeżeli tak, to na jakie inwestycje i w jakiej kwocie?). Jaka kwota z udzielonego kredytu będzie przeznaczona na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów?

Odpowiedź:

Przeznaczenie kredytu jest określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w części dotyczącej przedmiotu zamówienia. Zgodnie z zapisami w SIWZ kredyt będzie przeznaczony na finansowanie planowanego deficytu w 2007r. oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów.

Pytanie:

2. Czy Zamawiający dopuszcza wprowadzenie do treści Umowy Kredytowej zapisu, iż minimalna kwota wypłacanej transzy wynosiła będzie 1.000.000 PLN?

Odpowiedź:

Zamawiający **dopuszcza** wprowadzenie do treści umowy kredytowej zapisu, iż minimalna kwota wypłacanej transzy wynosiła będzie 1.000.000 PLN.

Pytanie:

3. Czy Zamawiający dopuszcza wprowadzenie do treści Umowy Kredytowej zapisu, iż wcześniejsza spłata kredytu może mieć miejsce jedynie w dniu płatności rat kapitałowych (tj. jedynie ostatniego miesiąca dnia kalendarzowego)?

Odpowiedź:

Zamawiający **nie dopuszcza** wprowadzenia do treści umowy kredytowej zapisu, iż wcześniejsza spłata kredytu może mieć miejsce jedynie w dniu płatności rat kapitałowych (tj. jedynie ostatniego miesiąca dnia kalendarzowego).

Pytanie:

4. Czy Zamawiający dopuszcza zmianę sposobu naliczania stawki referencyjnej WIBOR 1M ze średniej arytmetycznej za dany okres odsetkowy na przedostatnie notowanie z poprzedniego okresu odsetkowego oraz zmianę terminów płatności odsetek od kredytu z 10-go dnia każdego kolejnego okresu odsetkowego na ostatni dzień każdego okresu odsetkowego (ostatni dzień każdego miesiąca kalendarzowego, równocześnie z płatnością rat kapitałowych)?

Odpowiedź:

Zamawiający **nie dopuszcza** zmiany sposobu naliczania stawki referencyjnej WIBOR 1M oraz zmiany terminu płatności odsetek.

Pytanie:

5. Czy zaakceptowany (podpisany przez Wykonawcę) projekt Umowy Kredytowej, dołączony do oferty, o którym mowa w rozdziale VIII pkt. 2) SIWZ, ma zawierać zapisy Wykonawcy w zakresie pozostałych warunków nieujętych w SIWZ (np. przypadki wypowiedzenia, obowiązki informacyjne, odsetki za opóźnienie w spłacie rat kredytu)?

Odpowiedź:

Zaakceptowany przez Wykonawcę projekt umowy kredytowej może zawierać zapisy Wykonawcy w zakresie pozostałych warunków nieujętych w SIWZ (np. przypadki wypowiedzenia, obowiązki informacyjne, odsetki za opóźnienie w spłacie rat kredytu).

Pytanie:

6. Czy Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu projektu Umowy Kredytowej z:
„Kredytobiorca poinformuje Bank o wcześniejszej spłacie, w formie pisemnej, na 5 dni przed planowaną spłatą.” na:
„Kredytobiorca poinformuje Bank o wcześniejszej spłacie, w formie pisemnej, na 10 dni roboczych przed planowaną spłatą.”?

Odpowiedź:

Zamawiający **wyraża zgodę** na proponowaną przez Wykonawcę zmianę zapisu projektu umowy kredytowej dotyczącej terminu informowania Banku o wcześniejszej spłacie.

Ponadto Zamawiający zwrócił się z prośbą o udostępnienie następujących dokumentów :

1. Opinia RIO o sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2006r.;
2. Bilans Miasta (bilans jednostki) na 31 grudnia 2006r. (lub, jeżeli Miasto nie posiada, to na 31 grudnia 2005r.);
3. Prognoza zadłużenia Miasta na okres kredytowania (łącznie z prognozą dochodów), umożliwiającą oszacowanie wskaźników zadłużenia w całym okresie kredytowania);
4. Informacja o kredytach bankowych zaciągniętych przez Miasto (w jakich instytucjach, kwoty kredytów, waluty, okresy kredytowania, oprocentowanie), w przypadku, jeżeli Miasto ma zaciągnięte kredyty w walutach obcych – informacja czy Miasto zabezpiecza się przed ryzykiem kursowym i czy takie umowy zabezpieczenia podpisane są na cały okres kredytowania;
5. Informacja o obecnych i planowanych dotacjach dla spółek z udziałem Miasta.

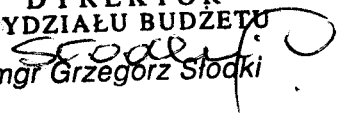
W związku powyższym przekazujemy w załączeniu:

1. Uchwałę NR I/61/2007 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Łodzi z dnia 5 kwietnia 2007 roku w sprawie opinii o sprawozdaniu Prezydenta Miasta Łodzi z wykonania budżetu za 2006 rok (zał. 1).
2. Bilans z wykonania budżetu Miasta Łodzi sporządzony na dzień 31.12.2006r. (Zał. 2).
3. Prognozę finansową na okres kredytowania (zał. 3).
4. Informację o kredytach bankowych zaciągniętych przez Miasto (zał. 4).
5. Jednocześnie informujemy, iż Miasto Łódź nie udziela dotacji spółkom, w których ma udziały.

Wydatki na wniesienie wkładu pieniężnego na podwyższenie kapitału lub dopłaty do kapitału ujęte są w załącznikach nr 8, nr 9 i nr 10 do Uchwały Nr V/74/07 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 24 stycznia 2007r. w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Łodzi (załączniki są dostępne na stronie internetowej Urzędu Miasta Łodzi: www.uml.lodz.pl, zakładka BIP, Budżet Miasta).

Prognozuje się, że w miejsce zadania jednorocznego nr 2118061 z załącznika nr 10 zostanie utworzone zadanie pod nazwą: „Podwyższenie kapitału zakładowego i objęcie udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym spółki „ Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne – Łódź Spółka z o.o.” na kwotę 52.500.000 zł, z czego:
w 2007 roku w wysokości 21.500.000 zł;
w 2008 roku w wysokości 31.000.000 zł.

DYREKTOR
WYDZIAŁU BUDŻETU


mgr Grzegorz Słodki

Uchwała Nr I/61/2007
Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Łodzi
z dnia 5 kwietnia 2007 roku
w sprawie opinii o sprawozdaniu Prezydenta Miasta Łodzi z wykonania
budżetu za 2006 rok.

Na podstawie art.13 pkt. 5 w związku z art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 7 października 1992 roku o regionalnych izbach obrachunkowych (tekst jednolity z 2001 roku Dz.U. nr 55, poz.577 z późniejszymi zmianami) po rozpoznaniu sprawozdania Prezydenta Miasta Łodzi z wykonania budżetu za 2006 rok, Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Łodzi :

- | | |
|----------------------|----------------|
| 1. Ewa Śpionek | przewodniczący |
| 2. Wiesława Łabińska | członek |
| 3. Beata Kaczmarek | członek |

uchwała, co następuje:

Opiniuje **pozytywnie** sprawozdanie Prezydenta Miasta Łodzi z wykonania budżetu za 2006 rok z uwagami zawartymi w uzasadnieniu.

Uzasadnienie

Skład Orzekający rozpatrzył przedłożone przez Prezydenta Miasta Łodzi sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta za 2006 rok biorąc pod uwagę następujące dokumenty :

- sprawozdanie opisowe z wykonania budżetu Miasta Łodzi za 2006r.
- uchwałę Rady Miejskiej w Łodzi w sprawie uchwalenia budżetu na 2006 rok wraz z uchwałami i zarządzeniami organów Miasta dokonującymi zmian budżetu i w budżecie podejmowanymi w roku budżetowym, które zostały przekazane do Regionalnej Izby Obrachunkowej w Łodzi.
- sprawozdania statystyczne sporządzone na podstawie rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 27 czerwca 2006 roku w sprawie sprawozdawczości budżetowej (Dz.U. nr 115, poz.781),

W wyniku analizy powyższych materiałów sprawozdawczych oraz dokumentów pozostających w rejestrach Izby, Skład Orzekający ustalił, że:

Przedłożone sprawozdania statystyczne i sprawozdanie opisowe nie budzą zastrzeżeń z formalnego punktu widzenia. Wielkości planu dochodów i wydatków budżetowych oraz przychodów i rozchodów Miasta zawarte w sprawozdaniach statystycznych i sprawozdaniu opisowym są zgodne z kwotami, które zostały uchwalone w budżecie, za wyjątkiem wykazanych w informacji opisowej kwoty planu (oraz wykonania) wydatków ogółem GFOŚ i GW. W wykonaniu budżetu nie stwierdzono realizacji zadań nie objętych planem finansowym. Stwierdzając nieznaczne przekroczenie planowanych wydatków w § klasyfikacji budżetowej (por. dane zawarte w sprawozdaniu Rb 28), Skład Orzekający zauważa, że stosownie do brzmienia art. 11 ustawy z dnia 17 grudnia 2004 roku o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych – zwanej dalej „ustawą” - (Dz.U. z 2005r. nr 14, poz.114), naruszeniem dyscypliny finansów publicznych jest dokonanie wydatku ze środków publicznych bez upoważnienia albo z przekroczeniem zakresu upoważnienia. Zgodnie z normą art. 26 ustawy nie stanowi naruszenia dyscypliny finansów publicznych działanie wskazane w art. 11 tej ustawy w kwocie nieprzekraczającej w roku budżetowym łącznie „przeciętnego wynagrodzenia” w rozumieniu ustawy. Zatem do wykazanych w sprawozdaniu Rb 28 S przekroczeń wydatków ma zastosowanie przepis art. 26 ustawy. Analiza przedłożonych sprawozdań o wydatkach budżetowych wykazała, że w 2006 roku jednostki organizacyjne Miasta dokonywały wydatków w §4580 w jednostkach budżetowych dokonywano również wydatków w § 2910, co może wskazywać na przesłanki naruszenia dyscypliny finansów publicznych, o których mowa w ustawie. W związku z tym należy ustalić stan faktyczny w celu stwierdzenia czy nie zachodzą przesłanki określone w przepisach ustawy, uwzględniając zawiadomienia o ujawnionych okolicznościach naruszenia dyscypliny finansów publicznych przesłane do Rzecznika Finansów Publicznych przy Regionalnej Izbie Obrachunkowej w Łodzi .

Łączna kwota długu Miasta na koniec 2006 roku wyniosła 33,05 % zrealizowanych dochodów (por. art. 170 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych Dz.U Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami) jest to wskaźnik niższy od prognozowanego w ciągu 2006 roku. Skład Orzekający odnotowuje dalsze znaczące obniżenie poziomu zobowiązań wymagalnych wykazanych na koniec okresu sprawozdawczego w porównaniu do analogicznego okresu roku ubiegłego. W sprawozdaniu statystycznym Rb-Z kwartalne sprawozdanie o stanie zobowiązań według tytułów dłużnych oraz gwarancji i poręczeń, wykazane zostały zobowiązania wymagalne na łączną kwotę 1.807.596,57 zł (w roku ubiegłym 9.956.574 zł). Z danych zawartych w sprawozdaniu Rb-28 S wynika, że zobowiązania wymagalne jednostek budżetowych na koniec okresu sprawozdawczego wyniosły 10.474,46 zł (w roku ubiegłym 72.188 zł). Jak wynika z dokumentów będących w posiadaniu Izby zobowiązania te powstały w zakładach budżetowych (administracje nieruchomości) oraz jednostkach budżetowych (dodatki mieszkaniowe)..

W 2006 roku Regionalna Izba Obrachunkowa w Łodzi przeprowadziła kontrolę kompleksową gospodarki finansowej i zamówień publicznych w Mieście Łodzi. Na podstawie wyników kontroli skierowano do Prezydenta Miasta Łodzi wystąpienie pokontrolne pismo Nr WK- 602/9/2007 z dnia 16 lutego 2007 roku.

Niniejsza opinia oparta jest wyłącznie na wynikach analizy przedłożonych przez Prezydenta Miasta Łodzi dokumentów i dotyczy jedynie formalno - prawnych aspektów wykonywania budżetu. Nie może być zatem uważana za

równoznaczną z wszechstronną oceną prawidłowości przebiegu wykonania budżetu w roku 2006.

Od opinii wyrażonej w niniejszej uchwale na podstawie art. 20 ust. 2 ustawy o regionalnych izbach obrachunkowych służy Prezydentowi Miasta Łodzi odwołanie do pełnego składu Kolegium Izby.

PRZEWODNICZĄCY
SKŁADU ORZEKAJĄCEGO

Ewa Spionek

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej URZĄD MIASTA ŁÓDZI			BILANS z wykonania budżetu Miasta Łodzi		Adresat Regionalna Izba Obrachunkowa w Łodzi
Numer identyfikacyjny REGON 1472057632			sporządzony na dzień 31. 12. 2006 r.		Wysłać bez pisma przewodniego
AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
I. Środki pieniężne	37 132 345,55	92 942 375,96	I. Zobowiązania	612 028 224,21	696 491 115,15
1. Środki pieniężne	37 132 345,55	92 942 375,96	1. Zobowiązania finansowe	611 006 856,29	695 616 817,75
1.1. środki pieniężne budżetu	31 431 380,35	71 760 767,61	1.1. Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	117 682 736,60	99 273 629,82
1.2. środki pieniężne funduszy pomocowych	1 116 764,28	1 971 665,95	1.2. Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	493 324 119,69	596 343 187,93
1.3. pozostałe środki pieniężne	4 584 200,92	19 209 942,40	2. Zobowiązania wobec budżetów	763 509,35	199 893,89
II. Należności i rozliczenia	56 876 858,24	67 355 469,61	3. Pozostałe zobowiązania	257 858,57	674 403,51
1. Należności finansowe	0,00	0,00	II. Aktywa netto budżetu	-548 846 710,42	-567 908 671,58
1.1. krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00	1. Nadwyżka budżetu	0,00	0,00
1.2. długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	0,00	0,00	2. Niedobór budżetu (-)	-8 983 660,59	-23 144 613,95
2. Należności od budżetów	56 876 858,24	67 355 469,61	3. Rezerwa na niewygasające wydatki	3 562 833,00	18 335 645,00
3. Pozostałe należności i rozliczenia		0,00	4. Wynik na funduszach pomocowych (+,-)	-40 788 954,82	-55 239 579,14
III. Inne aktywa	0,00	0,00	5. Wynik na operacjach niekasowych (+,-)	11 537 145,20	3 760 465,11
			6. Skumulowana nadwyżka lub niedobór na zasobach budżetu (+,-)	-514 174 073,21	-511 620 588,60
			III. Inne pasywa	30 827 690,00	31 715 402,00
Suma aktywów	94 009 203,79	160 297 845,57	Suma pasywów	94 009 203,79	160 297 845,57

Informacje uzupełniające:

1. udzielone gwarancje i poręczenia _____ 0,00 zł
 2. otrzymane gwarancje i poręczenia _____ 0,00 zł
 3. inne informacje istotne dla rzetelności i przejrzystości budżetu

na pozycję II.5 Pasywów składają się: umorzenie pożyczek z WFOŚiGW w 2006 roku na kwotę 2.068.532 zł, różnice kursowe od zobowiązań z tytułu kredytów w walucie (dodatnie) PerSaldo na kwotę 1.691.933,20 zł oraz różnice kursowe od środków pieniężnych w walucie (ujemne) PerSaldo 0,09 zł.

SKARBNIK MIASTA ŁÓDZI

mgr Krzysztof Maczkowski

Główny księgowy budżetu państwa

Skarbnik

30. 03. 2007

rok, miesiąc, dzień

PIERWSZY WICEPREZIDENT MIASTA

Włodzimierz Tomaszewski

Minister

Członkowie zarządu

Miasto Łódź		PROGNOZA FINANSOWA											w mln zł				
		Wykonanie za 2006 rok	Budżet uchwalony na 2007 rok	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017				
Okres działalności																	
Wyszczególnienie																	
A. Dochody Ogółem		2 109,9	2 140,8	2 285,4	2 343,1	2 398,2	2 462,8	2 519,5	2 573,3	2 611,9	2 677,1	2 744,0	2 804,4				
1.	Dochody własne	729,6	699,5	717,0	734,9	753,3	772,1	787,6	799,3	850,0	871,3	892,2	911,8				
2.	Udziały w podatkach budżetu Państwa	579,3	662,9	679,5	696,5	710,4	723,2	736,2	749,4	776,9	796,3	816,2	834,2				
3.	Dotacje celowe (nie podlegające zwrotowi)	304,9	295,5	302,9	308,6	314,2	319,9	325,6	331,5	340,1	348,6	357,3	360,1				
4.	Środki na dofinansowanie zadań gmin ze źródeł pozabudżetowych	98,4	73,0	170,0	180,0	190,0	210,0	225,0	240,0	180,0	184,5	190,0	199,2				
5.	Subwencje	397,7	409,9	416,0	423,1	430,3	437,6	445,1	453,1	464,9	476,4	488,3	499,1				
B. Wydatki ogółem		2 147,3	2 240,7	2 372,3	2 443,1	2 500,5	2 560,2	2 616,0	2 674,3	2 718,0	2 784,0	2 853,6	2 916,4				
6.	Wydatki bieżące	1 703,2	1 744,4	1 786,3	1 829,1	1 873,0	1 918,0	1 964,0	2 011,2	2 018,9	2 069,3	2 114,8	2 161,3				
7.	Wydatki majątkowe	419,9	466,3	552,0	577,0	587,0	607,0	616,0	623,0	654,1	670,2	698,0	712,1				
8.	Obsługa długu	24,2	30,0	34,0	37,0	40,5	35,2	36,0	40,1	45,0	44,5	40,8	43,0				
C. Wolne środki (A-B-6-B-8)		382,5	366,4	465,1	477,0	484,7	509,6	519,5	522,0	548,0	563,3	588,4	600,0				
własne wolne środki		284,1	293,4	295,1	297,0	294,7	299,6	294,5	282,0	368,0	378,8	398,4	400,8				
D. Obsługa zadłużenia, w tym:		139,9	129,7	154,7	168,5	184,8	172,6	174,0	197,1	222,0	220,8	217,5	240,0				
9.	- spłata rat kredytów i pożyczek	115,7	99,7	120,7	131,5	144,3	137,4	138,0	157,0	177,0	176,3	173,8	191,8				
10.	- spłata odsetek	24,2	30,0	34,0	37,0	40,5	35,2	36,0	40,1	45,0	44,5	43,7	48,2				
E. Deficyt budżetowy		-37,4	-99,9	-86,9	-100,0	-102,3	-97,4	-96,5	-101,0	-106,1	-106,9	-109,6	-112,0				
F. Nadwyżka/Niedobór środków (A-B-D9)		-153,1	-199,6	-208,6	-231,5	-246,6	-234,8	-234,5	-258,0	-283,1	-283,2	-283,4	-303,8				
G. Otrzymane kredyty i pożyczki		204,1	185,4	180,0	170,0	170,0	190,0	190,0	200,0	180,0	180,0	180,0	180,0				
H. Inne źródła finansowania		57,5	14,2	28,6	61,5	76,6	44,8	44,5	58,0	103,1	103,2	103,4	123,8				
I. Łączne zadłużenie		695,6	784,8	844,1	882,6	908,3	960,9	1 012,9	1 055,9	1 058,9	1 062,6	1 068,8	1 057,0				
J. Wskaźniki																	
- 15% (art. 169 ustawy o finansach publicznych)		6,6	6,1	6,8	7,2	7,7	7,0	6,9	7,7	8,5	8,2	7,9	8,6				
- 60% (art. 170 ustawy o finansach publicznych)		33,0	36,7	36,9	37,7	37,9	39,0	40,2	41,0	40,5	39,7	39,0	37,7				
- poziom deficytu do dochodów ogółem		-1,8	-4,7	-3,8	-4,3	-4,3	-4,0	-3,8	-3,9	-4,1	-4,0	-4,0	-4,0				
- udział wydatków majątkowych w wydatkach ogółem		19,6	20,8	23,3	23,6	23,5	23,7	23,5	23,3	24,1	24,1	24,5	24,4				

DYREKTOR
WYDZIAŁU BUDŻETU
mgr Grzegorz Słodki

Informacja o kredytach bankowych zaciągniętych przez MIASTO ŁÓDŹ				
Bank Kredytujący	kwota i waluta przyznanego kredytu	zaangażowanie na 31.03.2007r.	okres trwania umowy kredytowej	oprocentowanie
ING Bank Śląski S.A.	90.000.000 PLN	54.000.000 PLN	10.06.2003r. - 30.12.2010r.	WIBOR 1 M + 0,4 pp. marży banku
ING Bank Śląski S.A.	5.000.000 PLN	4.000.000 PLN	04.12.2006r. - 31.08.2009r.	WIBOR 1 M + 0,04 pp. marży banku
PKO BP SA	162.000.000 PLN	144.000.000 PLN	29.05.2006r. - 31.12.2015r.	WIBOR 1 M + 0,05 pp. marży banku
NORDEA BANK POLSKA SA	115.000.000 PLN	73.000.000 PLN	25.05.2004r. - 30.12.2011r.	WIBOR 1M + 0,25 pp. marży banku
NORDEA BANK POLSKA SA	134.000.000 PLN	113.400.000 PLN	23.05.2005r. - 31.12.2014r.	WIBOR 1M + 0,19 pp. marży banku
Europejski Bank Inwestycyjny	31.000.000 EUR	31.000.000 EUR	16.02.2001r. - 15.12.2020r.	EURIBOR 3M
Europejski Bank Inwestycyjny	25.000.000 EUR	17.000.000 EUR	20.12.2001r. - 15.09.2021r.	EURIBOR 3M
Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju	12.700.000 EUR	10.608.000 EUR	16.12.2002r. - 21.05.2015r.	EURIBOR 6 M + 1 pp. marży banku

Uwagi: Miasto Łódź nie stosuje zabezpieczeń przed ryzykiem kursowym

DYREKTOR
WYDZIAŁU BUDŻETU
mgr Grzegorz Słopiński